

English / Français / Español

English

## 1/16 STREET CAR

Owner's Manual / Manuel de l'utilisateur / Manual del Propietario

- WARNING!**  
CHOKING HAZARD – Small parts.  
Not for Children under 3 years.
- ADVERTENCIA!**  
PELIGRO DE ASFIXIA  
– Pequeñas partes.  
No recomendado para niños menores  
de 3 años.
- ATTENTION!**  
POSSIBILITÉ D'ÉTOUFFEMENT  
– Petites pièces  
Interdit aux enfants de moins de 3 ans

**ATTENTION PARENTS**  
It is recommended that this toy  
and all accessories be periodically  
examined for potential hazards and  
that any potential hazardous parts  
be repaired or replaced.



- \* Read this Manual carefully to the end before beginning to play.  
\* Warning! Use under the direct supervision of an adult.  
\* Keep the display box and the manual for future reference.  
\* Actual product may vary from illustration of this manual.

FEATURES	BATTERY REQUIREMENTS (Not included)
• Full function - Runs forward backward, turns left & right, stop. - 3 band selector switch.	Vehicle: 4 x AA alkaline(1.5V) Transmitter: 1 x 9V(006P) battery

- \* Lisez attentivement ce manuel jusqu'à la fin avant de commencer à jouer.  
\* Avertissement! À utiliser sous la supervision directe d'un adulte.  
\* Conserver la boîte d'affichage et le manuel pour toute référence ultérieure.  
\* La moto contenue dans l'emballage peut ne pas correspondre exactement aux illustrations.

CARACTERISTIQUES	PILES (non fournies)
• Toutes les fonctions - Marche avant, arrière, virage à droite et à gauche, et arrêt. - Sélecteur 3 bandes.	Véhicule: 4 piles format R6 (UM-3) alcalines (1,5 V) Emetteur: 1 pile 6F22(9V)

**PARENTS ATTENTION**  
Il est recommandé de vérifier  
périodiquement l'absence de  
risque potentiel sur ce jouet  
et tous les accessoires, et de  
réparer ou remplacer les pièces  
potentiellement dangereuses.

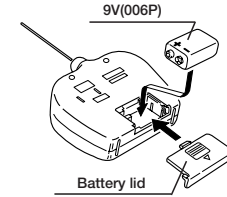
## ATENCIÓN PADRES

- \* Antes de comenzar a jugar, lea este Manual con mucho cuidado.  
\* ¡Advertencia! Úselo bajo la supervisión directa de un adulto.  
\* Conserve la caja y el manual para referencias futuras.  
\* El producto real puede diferir ligeramente de las ilustraciones.

CARACTERÍSTICAS	PILAS USADAS (No incluidas)
• Funciones completas - Avanza, retrocede, gira hacia la izquierda y derecha, se detiene. - 3 interruptor del selector de la banda.	Vehículo: 4 x AA (R6) alcalinas (1,5 V) Transmisor: 1 pila 6F22 de 9 V (006P)

## 1 BATTERY INSTALLATION

### TRANSMITTER

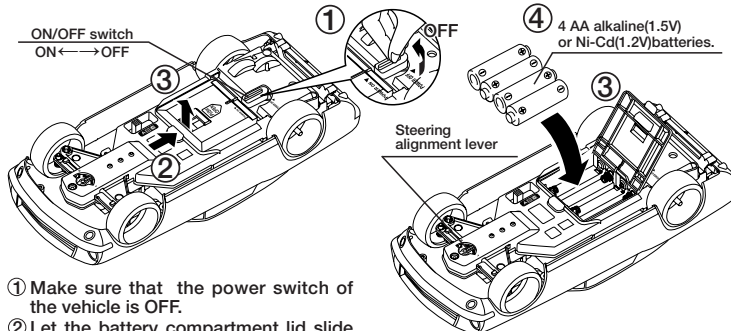


### CAUTION WHEN USING BATTERIES

- Install batteries making sure that the ⊕ and ⊖ poles of the batteries are positioned accurately.
- Make sure vehicle's on-off switch is turned OFF when installing batteries.
- Avoid combined use of new dry batteries and old ones.
- Avoid combined use of Ni-Cd batteries and dry batteries.
- Avoid combined use of charged Ni-Cd batteries and discharged Ni-Cd batteries.
- Remove all the batteries from the vehicle and the transmitter after playing.

### VEHICLE

#### TO OPEN THE BATTERY COMPARTMENT LID



- 1 Make sure that the power switch of the vehicle is OFF.
- 2 Let the battery compartment lid slide forward a little with a pressure on to the latch.
- 3 Then, the battery compartment lid can be pulled and open.

**3 MAJOR CAUSES OF VEHICLE MALFUNCTION**  
\* WEAK BATTERIES  
\* INCORRECT BATTERY INSTALLATION  
\* INTERFERENCE

### CAUTION

- Do not mix old and new batteries.

- Install batteries accurately in the battery compartment.

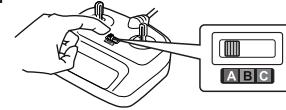
- Do not mix alkaline, standard [carbon-zinc], or rechargeable [nickel-cadmium] batteries.

- \* Do not mix old batteries with new batteries.

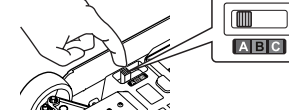
- \* Avoid using alkaline batteries and Ni-Cd batteries together.

English

## 2 HOW TO OPERATE



Band selector switch on transmitter.

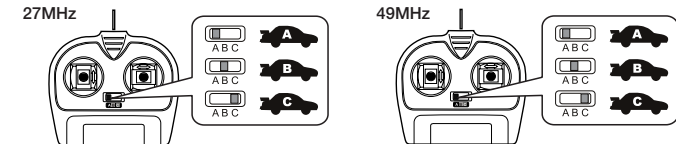


Band selector switch on vehicle chassis.

- 1 Ensure that band selector switch on transmitter and vehicle are set to the same letter - A, B or C.

### Race 6 cars at once!

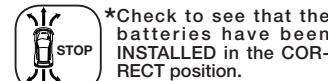
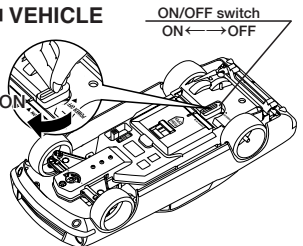
3 bands for frequency 27MHz and 49MHz, allows up to 6 cars to race at once.



- 2 Turn ON the vehicle.
- 3 Operate the vehicle with transmitter.
- 4 Turn OFF the vehicle after operating.
- 5 Remove all the batteries both from the vehicle and the transmitter.

- \* Please follow the above sequence of operation.

### VEHICLE



\* Check to see that the batteries have been INSTALLED in the CORRECT position.

**IMPORTANT:**  
When speed control stick is in NEUTRAL, Steering Wheel WILL NOT produce any steering action.

English

### NOTE:

- You can control the vehicle at a longer distance by holding the transmitter higher with the antenna straight up.
- When the vehicle slows down or starts moving erratically, replace all the vehicle's batteries with fresh or fully charged ones.

### TO ADJUST STEERING ALIGNMENT

Adjust the steering alignment lever on the underside of the vehicle when the vehicle doesn't run straight forward.

Steering alignment lever



## 3 OPERATING SAFETY RULES

Select a SAFE place to operate your vehicle. Do not drive in the street. Avoid driving on SAND or through puddles of WATER. These hazards can impair performance. Check the surface ahead of you and watch for obstacles.  
The radio receiver in your vehicle and transmitter are sensitive instruments. Do not leave Vehicle or Transmitter near sources of HEAT or under DIRECT SUNLIGHT for long periods of time.  
Avoid leaving Vehicle or Transmitter OUTSIDE OVERNIGHT. NIGHT DAMPNES IS HARMFUL TO INTERIOR MECHANISM.

### Cleaning and maintenance:

This toy vehicle needs periodic maintenance and cleaning.

### Caution:

Keep out of reach of small children under 36 months old as there is danger of getting hurt.

**RADIO INTERFERENCE:** Sometimes erratic behavior or loss of control of vehicle is the result of interference caused by high tension wires, high voltage transformers, certain types of building, concrete walls or narrow places where RADIO SIGNALS sent from your transmitter MAY BE SCATTERED thus making it DIFFICULT for your vehicle to receive a GOOD RADIO SIGNAL. If you encounter this type of behavior or loss of control, CHANGE TO A DIFFERENT LOCATION.

You will encounter INTERFERENCE if ANOTHER radio controlled vehicle or CB radio is operating in the vicinity on your SAME FREQUENCY.

DO NOT operate your vehicle on thick-piled carpets. It can be dangerous since the carpet fiber may twine round a shaft and cause a motor overheated.

### THE FCC WANTS YOU KNOW

This device complies with part 15 of the FCC Rules, Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Your R/C car might cause TV or radio interference even when it is operating properly. To determine whether your R/C car is causing the interference, turn off your R/C car.

If the interference goes away, your R/C car is causing the interference.

Try to eliminate the interference by:

- \* Moving your R/C car away from the receiver.
- \* Contacting your local store for help.

If you cannot eliminate the interference, the FCC requires that you stop using your R/C car.

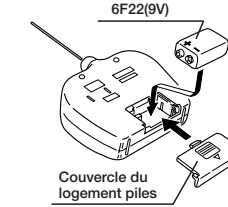
**Caution:** CHANGES OR MODIFICATIONS NOT EXPRESSLY APPROVED BY THE MANUFACTURER FOR COMPLIANCE COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

IT IS A VIOLATION OF THE FCC REGULATIONS TO REMODEL OR ALTER THIS DEVICE IN ANY WAY WITHOUT PERMISSION. ANYONE WHO VIOLATES THE REGULATIONS WILL LOSE THE RIGHT TO OPERATE THE DEVICE.

Français

## 1 MISE EN PLACE DES PILES

### EMETTEUR

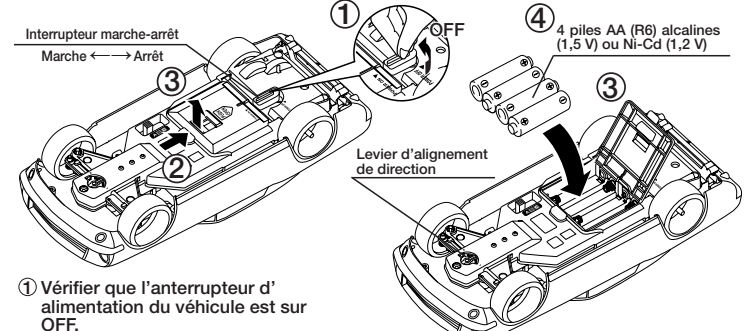


### PRECAUTIONS A PRENDRE AVEC LES PILES

- Installer les piles en positionnant correctement les pôles ⊕ et ⊖.
- Vérifier que l'interrupteur marche-arrêt du véhicule est sur OFF à l'installation des piles.
- Eviter de combiner des piles sèches neuves et anciennes.
- Eviter de combiner des piles Ni-Cd et des piles sèches.
- Eviter de combiner des piles Ni-Cd chargées et déchargées.
- Retirer toutes les piles du véhicule et de l'émetteur après le jeu.

### VEHICLE

#### OUVERTURE DU COUVERCLE DU LOGEMENT PILES



- 1 Vérifier que l'interrupteur d'alimentation du véhicule est sur OFF.
- 2 Laisser le couvercle du logement piles glisser un peu en avant en appuyant sur le verrou.
- 3 On pourra alors tirer le couvercle du logement et l'ouvrir.

**LES 3 RAISONS PRINCIPALES DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU VEHICULE**

- \* PILES AFFAIBLIES
- \* INSTALLATION INCORRECTE DES PILES
- \* INTERFERENCE

### PRECAUTIONS

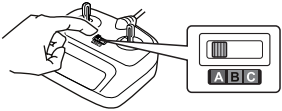
- Ne pas mélanger des piles neuves et anciennes.

- Installez les piles exactement dans le compartiment prévu à cet effet.

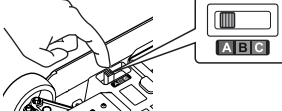
- Ne pas employer simultanément des piles alcalines, standard (au carbone-zinc) ou rechargeables (au nickel-cadmium).

- \* Eviter d'utiliser des piles alcalines et des piles Ni-Cd ensemble.

## 2 FONCTIONNEMENT



Sélecteur de bande sur l'émetteur.

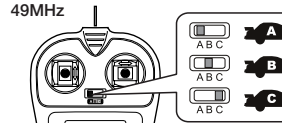
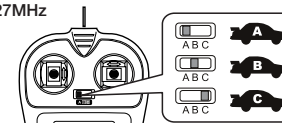


Sélecteur de bande sur le châssis du véhicule.

① Assurez-vous que les sélecteurs de l'émetteur et du véhicule sont réglés sur la même lettre - A, B ou C.

### Faites courir 6 voitures à la fois!

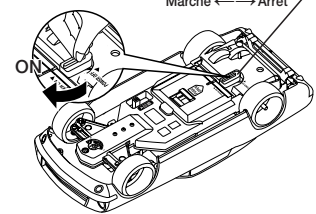
3 bandes pour fréquence 27 MHz et 49MHz, possibilité de faire courir 6 voitures à la fois.



- ② Mettre le véhicule sous tension (ON).
- ③ Opérer le véhicule depuis l'émetteur.
- ④ Mettre le véhicule hors tension (OFF) après le fonctionnement.
- ⑤ Retirer toutes les piles du véhicule et de l'émetteur.

\*Respecter la séquence de fonctionnement ci-dessus.

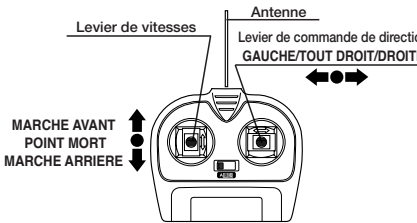
### ■ VÉHICULE



\*Vérifier que les piles sont CORRECTEMENT INSTALLÉES.

**IMPORTANT:**  
Quand le levier de vitesses est au POINT MORT, le volant n'a aucun effet directionnel.

### ■ EMETTEUR



**EMETTEUR ANTI-PERTE D'ENERGIE (pour éviter toute perte d'énergie inutile)**  
L'émetteur est automatiquement mis sous tension (ON) quand le levier de vitesses est opéré en avant ou en arrière. Quand le levier est ramené au point mort, l'émetteur est automatiquement coupé (OFF). Quand l'émetteur est mis hors tension (OFF), le véhicule peut être brouillé par les ondes radio d'un autre émetteur, et commencer à se déplacer irrégulièrement.

File Name: ACTNA16025L03(C)  
Colour: 1C+1C (black)

## REMARQUES:

- Le véhicule peut être contrôlé sur une distance plus longue en tenant l'émetteur plus haut avec l'antenne à la verticale.
- Quand le véhicule ralentit ou commence à bouger irrégulièrement, remplacer toutes les piles du véhicules par des piles neuves ou entièrement chargées.

## 3 REGLES DE SECURITE

Choisir un lieu SUR pour opérer le véhicule. Ne pas le conduire dans la rue. Eviter le passage sur le SABLE et dans les flaques d'EAU. Cela pourrait affecter les performances. Vérifier la surface devant soi et faire attention aux obstacles.  
Les récepteurs radio du véhicule et de l'émetteur sont des instruments sensibles. Ne pas laisser le véhicule ou l'émetteur près de sources de CHALEUR ou EN PLEIN SOLEIL pendant longtemps. Eviter de laisser le véhicule ou l'émetteur DEHORS PENDANT LA NUIT. L'HUMIDITE NOCTURNE EST NUISIBLE POUR LE MECANISME INTERNE.

**Entretien et maintenance:**  
Ce jouet exige un entretien et une maintenance périodiques.  
**Attention:**  
Conserver hors de portée des enfants de moins de 36 mois; ils pourraient être blessés.

**INTERFERENCES RADIO:** Un comportement bizarre ou une perte de contrôle du véhicule est possible suite à une interférence provoquée par des fils haute tension, des transformateurs haute tension, certains types d'immeubles, des murs en béton ou des espaces restreints où les SIGNAUX RADIO envoyés par l'émetteur PEUVENT ETRE DIFFUS, ce qui rend la réception d'un BON SIGNAL RADIO DIFFICILE pour le véhicule. Si le véhicule a ce type de comportement ou en cas de perte de contrôle, CHANGER D'EMPLACEMENT DE JEU.  
Il y aura des INTERFERENCES si un AUTRE véhicule radiocommandé ou une radio CB fonctionne à proximité sur la MEME FREQUENCE.  
N'opérez PAS le véhicule sur un tapis à poils longs. Cela peut être dangereux parce que les poils du tapis peuvent s'enrouler autour d'un arbre et provoquer la surchauffe du moteur.

**Ce que FCC souhaite que vous sachiez**  
Ce dispositif est conforme à la Partie 15 des règles FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) Ce dispositif ne provoquera pas d'interférences nuisibles.
  - (2) Ce dispositif peut être affecté par des interférences reçues, y compris des interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.
- Votre véhicule radioguidé peut provoquer des interférences sur un téléviseur ou une radio, même quand il fonctionne correctement. Pour vérifier si c'est le véhicule radioguidé qui provoque les interférences, mettez-le hors tension. Si l'interférence disparaît, le véhicule en est la cause. Essayez alors de l'éliminer comme suit:  
\* Eloignez votre véhicule radioguidé du récepteur.  
\* Consultez votre revendeur local.  
Si l'interférence ne peut pas être éliminée, les règles FCC exigent que vous arrétiez d'utiliser votre véhicule radioguidé.

**PRECAUTIONS:** DES CHANGEMENTS OU MODIFICATIONS NON EXPRESSEMENT APPROUVES POUR CONFORMITE PAR LE FABRI CANT POURRAIENT ANNULER LE DROIT DE L'UTILISATEUR A OPERER CET APPAREIL.  
TOUTES MODIFICATIONS DU PRODUIT SANS AUTORISATION, EST UNE VIOLATION DES RÉGLEMENTATIONS FCC ; TOUTE PERSONNE VIOLANT CES NORMES PERDRA SES DROITS À UTILISER CE DISPOSITIF.

## POUR AJUSTER L'ALIGNEMENT DE DIRECTION

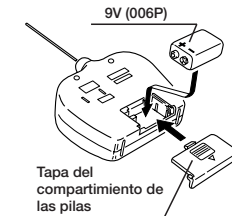
Ajuster le levier d'alignement de direction sur le dessous du véhicule quand le véhicule roule tout droit en avant.  
Levier d'alignement de direction



✗ ✗  
Eviter de laisser le véhicule ou l'émetteur DEHORS PENDANT LA NUIT. L'HUMIDITE NOCTURNE EST NUISIBLE POUR LE MECANISME INTERNE.

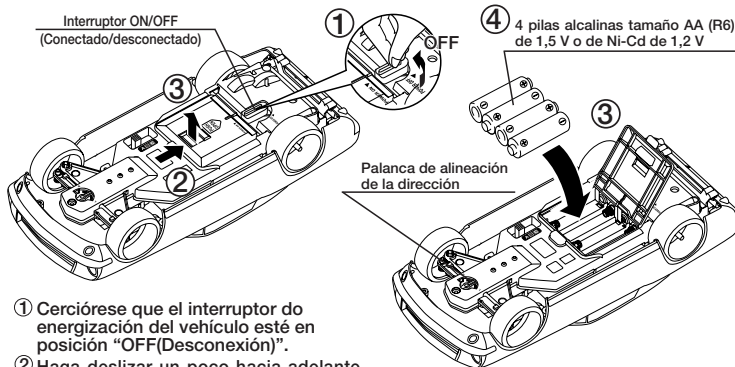
## 1 INSTALACIÓN DE LAS PILAS

### ■ TRANSMISOR



### ■ VEHÍCULO

#### PARA ABRIR LA TAPA DEL COMPARTIMIENTO DE LAS PILAS

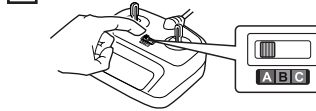


- ① Cerciórese que el interruptor do energización del vehículo esté en posición "OFF(Desconexión)".
- ② Haga deslizar un poco hacia adelante la tapa del compartimento de las pilas presionando ligeramente en el cierre.
- ③ En seguida es posible levantar y abrir la tapa.

### PRECAUCIÓN

- No mezcle pilas viejas y nuevas.
  - Instale correctamente las pilas en el compartimiento de ellas.
  - No mezcle pilas alcalinas, corrientes (carbón-zinc) o recargables [níquel-cadmio].
- \* Evite el uso combinado de pilas alcalinas y de Ni-Cd.

## 2 UTILIZACIÓN

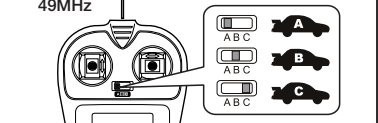
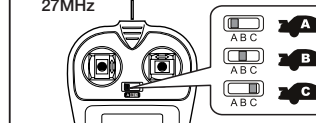


Interruptor del selector de la banda en el transmisor.

① Asegúrese que el interruptor del selector de la banda en el transmisor y en el vehículo esté fijado en la misma letra - A, B o C.

### 6 carreras de coches a la vez!

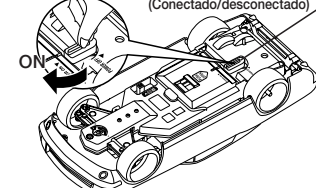
3 bandas para la frecuencia 27 MHz Y 49 MHz, que permiten hasta 6 coches que compitan a la vez.



- ② Energice el vehículo pasando el interruptor a la posición "ON (Conectado)".
- ③ Maneje el vehículo mediante el transmisor.
- ④ Al terminar de jugar desenergice el vehículo pasando el interruptor a la posición "OFF (Desconectado)".
- ⑤ Saque todas las pilas del vehículo y la del transmisor.

\*Por favor, proceda según la secuencia mostrada aquí.

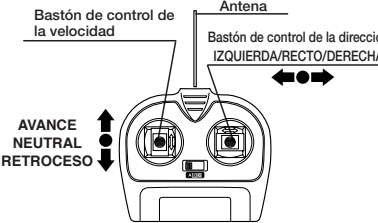
### ■ VEHÍCULO



\* Compruebe para cerciorarse que las pilas estén INSTALADAS en la posición CORRECTA.

**IMPORTANTE:**  
Cuando el bastón de control está en la posición NEUTRAL el bastón de control de la dirección no producirá ningún efecto en la dirección.

### ■ TRANSMISOR



**TRANSMISOR QUE AHORRA ENERGÍA (Para evitar pérdidas innecesarias de energía)**  
La energía del transmisor se conecta automáticamente cuando se acciona el mando de control de la velocidad ya sea llevándolo a la posición de avance o de retroceso. Si se pasa a la posición neutral, la energía del transmisor se desconecta. Cuando la energía del transmisor está desconectada, el vehículo puede sufrir interferencias de otros transmisores y comenzar a moverse erráticamente.

## NOTAS:

- Puede controlar el vehículo una distancia mayor manteniendo el transmisor elevado y la antena extendida en posición vertical.
- Cuando el vehículo disminuye su velocidad o comienza a moverse errático, reemplace el paquete de pilas del vehículo por pilas frescas o totalmente cargadas.

## 3 REGLAS DE SEGURIDAD DURANTE EL USO

Seleccione un lugar SEGURO para hacer funcionar su vehículo. No lo haga funcionar en la calle. Evite conducirlo en la ARENA o en charcos de agua. Estos peligros pueden perjudicar el desempeño del vehículo. Verifique la superficie por donde pasará el vehículo y observe que no haya obstáculos. El receptor de radio en su vehículo y el transmisor son instrumentos sensibles. No deje el vehículo o el transmisor cerca de fuentes de CALOR o bajo la LUZ DIRECTA DEL SOL por períodos prolongados de tiempo. Evite dejar el vehículo o el transmisor AFUERA POR TODA LA NOCHE. LA HUMEDAD DE LA NOCHE ES DAÑINA AL MECANISMO INTERIOR.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:**  
Este vehículo de juguete necesita mantenimiento y limpieza periódicos.  
**PRECAUCIÓN:**  
Manténgalo fuera del alcance de niños pequeños menores de 36 meses ya que corren el peligro de lastimarse.

**INTERFERENCIAS DE RADIO:** A veces el comportamiento errático o la pérdida de control es el resultado de interferencias causadas por alambres de alta tensión, transformadores de alto voltaje y cierto tipo de edificios, muros de concreto, o lugares estrechos donde las señales de radio emitidas por su transmisor pueden ser dispersadas, haciendo difícil para el vehículo recibir una buena señal. Si encuentra este tipo de comportamiento o la pérdida del control, CAMBIE A OTRA UBICACIÓN.  
Ocurrirán INTERFERENCIAS si otro vehículo controlado por radio o un transmisor de radio de banda CB está funcionando en una frecuencia en la vecindad en SU FRECUENCIA.  
NO HAGA funcionar su vehículo en alfombras peludas gruesas. Puede ser peligroso ya que las fibras de la alfombra pueden enrollarse en el eje y provocar el recalentamiento del motor.

**EL FCC DESEA QUE USTED SEPA QUE**  
Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas del FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:  
(1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial.  
(2) Este dispositivo acepta cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede provocar operaciones indeseadas.

Su vehículo R/C (controlado por radio) puede causar interferencia de TV o radio, incluso en caso que esté operado propiamente. Para determinar si es su vehículo R/C el que está provocando la interferencia, desconecte su vehículo R/C. Si la interferencia desaparece, su vehículo R/C está causando la interferencia. Trate de eliminar la interferencia mediante:  
\* Moviendo su vehículo R/C lejos del receptor afectado.  
\* Tenga contacto con su distribuidor local para solicitar consejos.  
Si no puede eliminar la interferencia, el FCC requiere que usted deje de usar su vehículo R/C.

**PRECAUCIÓN:** CAMBIOS O MODIFICACIONES CUYO CUMPLIMIENTO NO HA SIDO APROBADO EXPRESAMENTE POR EL FABRI CANTE PUEDEN CANCELAR EL DERECHO DEL USUARIO A UTILIZAR EL EQUIPO.  
REMODELAR O ALTERAR DE CUALQUIER FORMA ESTE APARATO SE CONSIDERA UNA INFRACCIÓN DE LA NORMATIVA FCC. CUALQUIERA QUE INFRINGA DICHA NORMATIVA PERDERÁ EL DERECHO A UTILIZAR EL PRODUCTO.